

Евгения Сигель
Курс: «Русская культура, литература и история в 19-том веке»
Доцент: Елена Дорманн

08.01.2019

Мои впечатления после нашей экскурсии в Ригу в ноябре 2018 г.

В рамках семинара «Курс устной научной коммуникации - сертификатная ступень для юристов, экономистов и культурологов» на лекторате русского языка, состоялась поездка в столицу Латвии, город Рига. Целью поездки являлась международная студенческая конференция в Рижском университете. Темой конференции являлись «Лотмановские чтения». В процессе подготовки к конференции каждый студент тщательно занимался с одной из статей Лотмана о русской культуре в 19-том веке и подготовил на эту тему доклад. Кроме того, нам была дана возможность, ознакомиться с Латышской культурой и архитектурой.

Первый день в Риге для всех нас был очень напряжённым. Мы очень волновались выступать перед рижскими студентами – будущими филологами по русскому языку и русской литературе. К счастью все нас приняли очень приветливо. Зал был наполнен студентами и они очень внимательно слушали. Особенно их интересовало сравнение немецкой с русской культурой в 19-том веке и они тоже подготовили доклад, который мне лично был очень интересен. Например, в этом докладе были показаны переводы абзацев из трагедии «Фауст» от Иоганна Вольфганга Гёте с немецкого на литовский и русский язык. Меня удивило, какое влияние может иметь перевод на первоначальное значение шрифтов. Я впервые осознала, что перевод, может быть настоящим искусством, которое, в некоторых случаях, может украсить и улучшить чтение. В целом мне очень понравилось увидеть столько много интереса к языкам и литературе не только у доцентов, но и у студентов в равной степени. Более того, мы получили грамоту от Рижского университета за участие на конференции и это было очень приятно. Во второй части дня, для нас была организована экскурсия по университету и мы услышали много интересных фактов об его основании и существовании. В итоге встреча с рижскими студентами и доцентами прошла успешно и на волнение не было причин.

Во второй день культурная программа продолжалась. Мы встретились рано утром что-бы предпринять прогулку по городу. Помимо того, во время нашего нахождения в Риге состоялся праздник. Литовцы праздновали 100-летнюю независимость страны. Весь город был наряжен, улицы были впечатляюще освещены и было построено много сцен для музыки и концертов. Приятная прогулка была дополнена поездными мини-рефератами моих коллег студентов. О самых важных и интересных достопримечательностях было рассказано друг другу одним из нас. В дальнейшем течение дня, мы посетили музей истории Риги, что помогло нам дополнить наши знания и впечатления об этом прекрасном городе. Вечером у нас были билеты в русский театр. На сцене шёл спектакль Шекспира «Король Лир». Зал был наполнен зрителями и судя по аплодисментам, всем очень понравилось.

В последний день мы пошли на прогулку по улицам Риги в стиле «Арт-Нуво». Мы посетили музей этого художественного направления а так-же узнали многое об архитекторе Михаилу Осиповичу Эйзенштейне, который значительно повлиял на внешний вид города своими зданиями в стиле модерна и этим придал ему много обаяния.

На этом наша поездка в Ригу была закончена. Мы пообедали в последний раз вместе и обменялись впечатлениями. Это была моей второй поездкой с госпожой Дорманн и мне хотелось-бы поблагодарить её за организованнее и тщательное продумывание всех нами проведённых предприятиях. Было, как обычно, очень информативно, не много трудно, но в любом случаи, интересно и незабываемо.